

le fifrelin

Best of 2024-2025 du gratuit vaissonnais
sur l'histoire de la ville et de ses habitants

Spécial été 2025



L'édito

Chères et chers lecteurs du Fifrelin, que vous soyez Vaisonnais toute l'année ou seulement de passage dans notre chère ville, je vous souhaite de prendre ou de reprendre du plaisir à la lecture des ces articles qui ont jalonné nos derniers douze mois.

Notre petite ville attend toujours l'été avec un mélange d'espoir et de crainte. Espoir car nos chers visiteurs font partie intégrante de notre modèle économique et crainte car le climat peut être violent en ces périodes de réchauffement climatique.

Ceux qui connaissent notre ville vont s'apercevoir qu'elle s'est faite belle pour vous recevoir. Le prix à payer a été des mois de travaux (un épisode jamais bien rigolo). Maintenant tout cela est derrière nous pour deux mois,

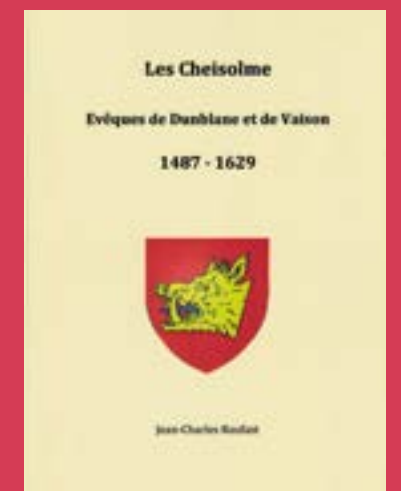
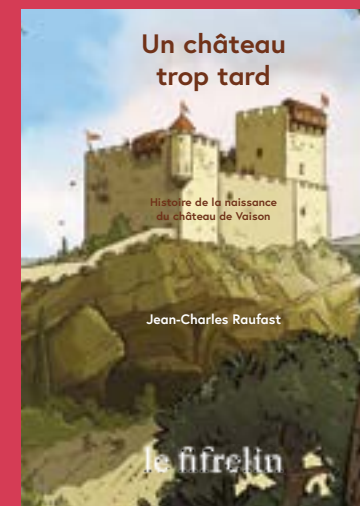
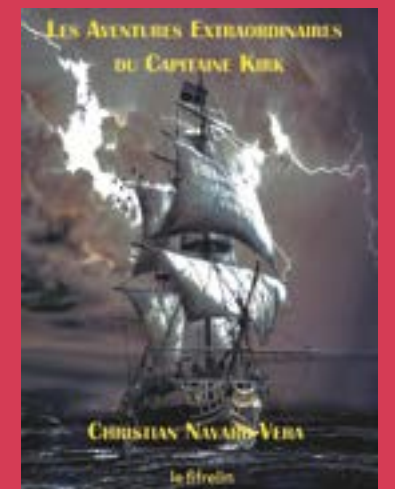
alors vive l'été, vive Vaison Danse, vive les spectacles et les animations prévues, vive les Choralies et vive les vacances et toutes les activités qui sont organisées.

Merci de consultez les suggestions commerciales des annonceurs du magazine avec intérêt, vous y trouverez de bonnes idées.

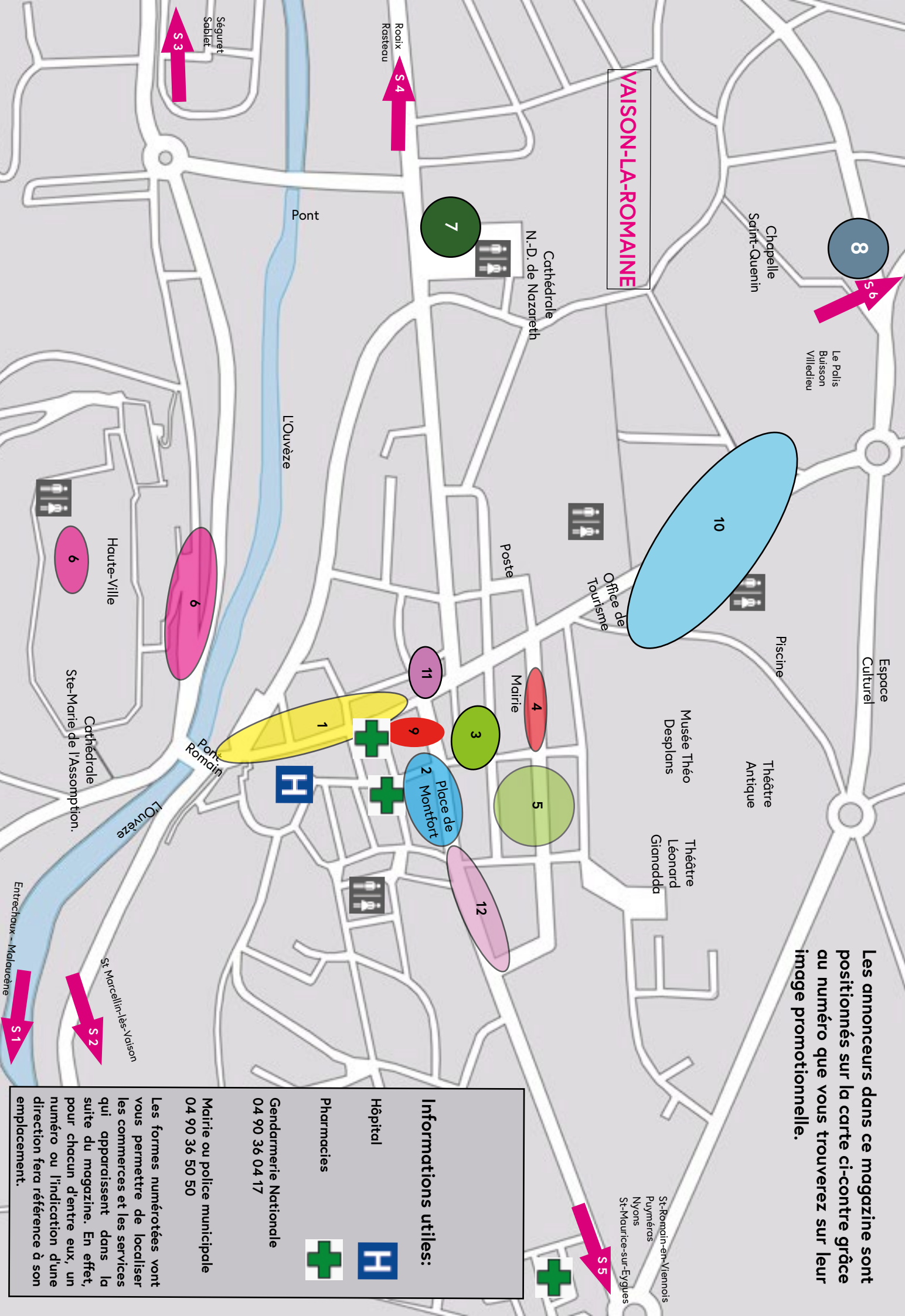
JC Raufast

Le Fifrelin SAS(U). Capital 5000 euros. 16 avenue Victor Hugo 84110 Vaison-la-Romaine. Immatriculée au RCS d'Avignon sous le numéro 900 283 441. Directeur de la publication Jean-Charles Raufast. Imprimée par Imprimex & Co à Bollène en trois mille exemplaires. Dépôt légal à parution. ISSN 2782-019X (imprimé) ISSN 2800-6801 (en ligne). Ne pas jeter sur la voie publique

Retrouvez les livres des Editions du Fifrelin
à la librairie Montfort, 36 bis Grand-Rue Vaison-la-Romaine



Les annonceurs dans ce magazine sont positionnés sur la carte ci-contre grâce au numéro que vous trouverez sur leur image promotionnelle.



Informations utiles:

Hôpital

Pharmacies

Gendarmerie Nationale

Mairie ou police municipale

Les formes numérotées vont vous permettre de localiser les commerces et les services qui apparaissent dans la suite du magazine. En effet, pour chacun d'entre eux, un numéro ou l'indication d'une direction fera référence à son emplacement.

Pompes Funèbres CLÉRAND

Funérarium – Marbrerie

Condoléances en ligne

www.pompes-funebres-clerand.fr

Chambre Funéraire

95, allée de l'Amourié

84110 Vaison-la-Romaine

04 90 28 89 57

vaison@pompesfunebresclerand.fr



Funéplus
Réseau Funéraire

MUSIQUE
DANS LA
NEF

6

ART
DANS LA
NEF

AECH PROPOSE DES CONCERTS
AU PROFIT DE LA RESTAURATION DE
LA CATHÉDRALE DE LA CITÉ MÉDIÉVALE

VAISON

AVRIL
NOVEMBRE
2025



4 JUILLET - 26 JUILLET

Florence BRODARD
« Entre le Ciel et la Terre »

TEXTILES

Dans ce haut lieu dédié à la spiritualité et à l'art contemporain, Florence Brodard présente une série de pièces textiles au crochet, illustrant le lien entre le ciel et la terre.

vernissage vendredi 4 juillet / 18h

SAMEDI 26 JUILLET

Festival AUTOUR DU VENTOUX

Présente :
« Paris 1930 - un goût pour l'exotisme, le jazz et les musiques populaires »

Erga Mandelstam : guitariste
Vincent Torres-Morini : violon
Dariusz Jozef Talanta

vernissage : autourdumventoux.com
18h - entrée 15 €

31 JUILLET - 10 AOÛT

À CŒUR JOIE
présente une série de récitals de chant choral pendant toute la durée des 25èmes Chorales de Vaison-la-Romaine.

CHANT CHORAL

www.chorales.fr - entrée libre - au chapeau -

12 AOÛT - 7 SEPTEMBRE

Patrick VALLOT
« Bestiaire »
DESSIN

« L'animal se tient devant moi une profondeur qui m'attire et qui m'est familière. Cette profondeur en un sens je la connais : c'est la mienne. »
Georges Bataille

vernissage mercredi 13 août / 18h

La couverture est une composition de Maïlo

Maïlo

Marie-Laure Vareilles
photographe - créations imaginaires

THE ARTIST TO COLLECT

6

de l'irréel
conduis-moi
au réel



+33 (0)6 75 69 44 10
contact@maïlo-photos.com
www.maïlo-photos.com
inst @ : maïlo_photos



40 années de reportages photos sur tous les continents.
Ces voyages m'ont permis d'être le témoin de l'évolution de notre planète.

Les photo montages que je crée évoquent
notre monde, la société, l'environnement, le vivre ensemble...

INVENTEZ VOTRE HISTOIRE,
EVADEZ-VOUS,
REVEZ...

show room : Vaison-la-Romaine
5 rue des fours / cité médiévale



Des idées de
cadeaux, décoration, habillement
pour cet été
sur Vaison

La Cigale en Bikini
Concept store du bien-être en Provence

Ouvert toute l'année !

Épicerie fine, produits du terroir, thé & café à thème

Beauté, senteurs, relaxation & méditation, soins & plantes

Cadences, articles saisonniers, papeterie & loisirs créatifs

1 boutique, 3 univers, 1 fil rouge : qualité & éco responsabilité

contact@lacigaleenbikini.fr / 04 90 28 05 48 / www.lacigaleenbikini.fr / 7 Grand Rue, 84100 Vaison-la-Romaine

1

Tables Mosaïques

Nos Boutiques:
24 grande rue 84100 VAISON LA ROMAINE

1

Profitez de votre séjour à Vaison-la-Romaine pour vous offrir de petits ou grands plaisirs ou pour rapporter des cadeaux à vos proches. Tous ces commerçants, chacun dans son domaine, sont à votre service.

Cadeaux, décoration, habillement

Cadeaux, décoration, habillement

ACTUEL
mobilier
meubles et luminaires contemporains

5

39 cours taulignan
vaizon la romaine
tél : 04 90 36 26 04
mail : pierim84@orange.fr

3

LE MAGASIN
PRET A PORTER FEMININ

MONOPRIX NYONS
Vivement aujourd'hui.

S5

MODE FEMME - HOMME - ENFANT / MAISON & LOISIRS

6 avenue Henri-Rochier - NYONS - 04 75 26 06 18 OUVERT du lundi au mercredi de 9h - 13h / 14h - 19h et du jeudi au samedi 9h - 19h non-stop

3

Ly&Ly
Vêtements - Chaussures
Bijoux - Accessoires

5, rue de la République
84110 Vaison-la-Romaine
Tel. 04 90 36 03 31
lyetlygallery.com
Lyetly Galerie - lyly.galerie

Depuis 1989

la Farandole
CADEAUX
PROVENCE
DÉCORATION
ouvert 7j/7

lafarandole-vaizon.fr
04 90 36 28 02
6 AV. DU GÉNÉRAL DE GAULLE • 84110 VAISON-LA-ROMAINE

11

Galerie d'Art
de la Place du Poids

Cité Médiévale
1, place du Poids
84110 VAISON-LA-ROMAINE

Tél. 04 90 36 39 74
E-mail : contact@zanella.fr
Web : www.zanella.fr

ZANELLA

6

ALTERA VITA
LA BOUTIQUE
QUI OFFRE
UNE SECONDE VIE
À VOS AFFAIRES

DU MARDI
AU SAMEDI
9H30-12H30
15H-19H

**NOUVEAU
A VAISON**

VÊTEMENTS
BOUTIQUE
ACCESSOIRES
OBJETS
MEUBLES & DIVERS

1 RUE BERNARD NÔEL À VAISON (CHARRIÈRE L'OFFICE DU TOURISME)

07 84 37 52 64
LAURE.ALTERA@GMAIL.COM

10

PAUL & ALAIN FARNOUX
21 impasse du Maupas - 84110 - Puyméras
Tél : 04.90.12.02.57
Mail : le.vieux.moulin.af@orange.fr
www.levieuxmoulinfarnoux.fr

S5

**CONIVENCES
LINGERIE**

LINGERIE - BOUTIQUE - MAISON D'HÔTE
FEMME & HOMME

3

LE CONCEPT
Tout s'achète c'est Le Concept

Prêt à porter Femmes
Accessoires - Décoration

27 Grand Rue
84110 Vaison la Romaine
Tel : 09.81.41.36.69

1

S5

**LA FABRIQUE
BISCUITERIE
de PROVENCE**
Une histoire de famille
depuis 1833

Une activité familiale
en Drome Provençale
pour les petits et
grands gourmands !

MUSÉE
PARCOURS DÉCOUVERTE
ESPACES LUDIQUES ENFANTS
HALLE GOURMANDE
SALON DE THÉ

BISCUITERIE DE PROVENCE
26110 ST MAURICE / EYGUES
à 17 min de Vaison la Romaine

Instagram
Facebook

Cadeaux, décoration, habillement



Truffes fraîches et appertisées, Champignons séchés
Délices et condiments, Coffrets cadeaux ...



VENEZ DÉCOUVRIR LA BOUTIQUE DE LA FABRIQUE PLANTIN
Du lundi au samedi : 10h-12h et 13h30-18h30 (et le dimanche en décembre)
Ancienne route de Nyons 84110 PUYMÉRAS - Tél: 04 90 46 70 80

www.truffe-plantin.com [in](#) [@](#) [f](#) @plantintruffe

S5

credit photo: @ p. dani



CELINE

Lingerie
Balnéaire
Prêt-à-porter

18 cours Henri Fabre
84110 Vaison-la-Romaine
04.90.36.19.92

3



Robert & Cau

Robert and Cau
Décoration d'intérieur
59 Cours Taulignan
84110 Vaison-la-Romaine
www.robertandcau.com



5



LA ROMAINE

CAVE COOPERATIVE DE VAISON LA ROMAINE
95 CH DE SAUMELONGUE 84110 VAISON LA ROMAINE

**LA ROMAINE SE DÉCHAÎNE
JEUDI 31 JUILLET**

19H - 23H 

FOODTRUCKS
BAR À VIN
CONCERT COCHON DELUX 

ENTRÉE 5€
VERRE DE VIN INCLUS

**NOTRE PROGRAMME
POUR CET ÉTÉ**

MARDI 15/07 : 19H-22H	AFTERWORK COCKTAIL PARTY & BBQ
JEUDI 31/07 : 19H-23H	LA ROMAINE SE DÉCHAÎNE !!!
MARDI 19/08 : 19H-22H	AFTERWORK DISCO & SPRITZ
JEUDI 18/09 : 19H-22H	AFTERWORK DOUCE FRANCE

+33 (0)4 90 36 55 90
CAVEAU@CAVE-LA-ROMAINE.COM
WWW.CAVE-LA-ROMAINE.COM

8

Sabine et Hadrien

Bien qu'ils n'aient jamais mis les pieds à Vaison, l'empereur et l'impératrice, ont, depuis des siècles, été forcés par les Vaisonnais, à vivre en couple, ce qui ne leur plaisait pas de leur vivant. Enlacés dans les fosses du théâtre ou entubés côte à côte à l'entrée des fouilles, rarement un couple aussi conflictuel aura passé autant de temps ensemble. Sabine a fini par s'échapper et se cacher derrière un mur où elle est enfin tranquille.

Grand spécialiste de l'interview d'empereurs romains, le Fifrelin maîtrise cette spécialité délicate au cours de laquelle la moindre erreur peut vous amener, contre votre gré, à suivre un char en courant, les mains attachées, ou vous transformer en tapas pour les lions des arènes devant un type avec le pouce dirigé vers le bas. Prudence donc !

Bonjour Impératrice Sabine et Empereur Hadrien, seriez-vous d'accord pour que le Fifrelin vous interviewe ?

Hadrien :

Non !

Sabine :

Non plus !

Le Fifrelin :

Ah ! Ça commence mal.

Pouvez-vous me donner une bonne raison ?

Sabine :

Nous n'avons pas aimé votre interview de notre collègue Claude en juillet 2022.

Le Fifrelin :

Vous avez de la mémoire ! Pour être franc, il avait approuvé le texte. Et puis, c'était une autre génération soixante ans avant vous ! Je vous ferai relire votre interview. Vous pourrez la corriger.

Hadrien :

Voyons ! Qu'auriez-vous voulu nous demander si nous eussions accepté d'être questionnés ?

Le Fifrelin :

Par exemple, quel effet cela fait-il d'être en tubes d'acier ou en peinture murale et pas en pierre comme d'habitude ?

Sabine :

C'est une question idiote !

Hadrien :

Je ne trouve pas la question si bête, mon chaton !

Sabine (énervée) :

Je ne suis pas « ton chaton ». Garde ça pour ton Antinoos. Encore heureux qu'il ne soit pas ici, lui aussi.

Hadrien :

Ne recommence pas avec Antinoos. Il est mort !

Sabine :

Nous aussi, nous sommes morts ! Alors je ne vois pas la différence. Sans cette Marguerite ... Comment déjà ? ...

Le Fifrelin :

Yourcenar* !

Sabine :

Oui, c'est ça. Yaourtaupoires !

Le Fifrelin :

Non excusez-moi ! Yourcenar.

Sabine :

Ne me contredites pas ! Sans elle et son livre, je n'aurais pas été humiliée pour l'éternité par la trahison et le coming out de mon époux avec ce

freluquet bythinien.

Hadrien :

Quel coming out ? Quelle trahison ? Tu étais parfaitement au courant mais cela ne t'a pas empêchée de m'épouser pour devenir impératrice, la voilà la vérité !

Sabine :

Menteur ! Notez monsieur du Fifrelin que j'oppose un démenti total aux allégations de mon empereur de mari. C'est au contraire grâce à son mariage avec moi qu'il a pu devenir empereur. J'étais une parente de Trajan et lui un parent de personne. Après ça, dans sa vie, il n'a eu de cesse de me tromper avec des femmes et des hommes et à la fin il m'a fait assassiner. Alors tu parles ! Je t'en foutrai du « mon chaton » !

Le Fifrelin :

Vous pensez pouvoir vous supporter longtemps ?

Hadrien :

Du moment qu'on ne se regarde pas !

Sabine :

Alors elle commence cette interview ?

Le Fifrelin : Elle est faite.

*Marguerite Yourcenar "Mémoires d'Hadrien" Plon 1951



Enfin seule ! (détail d'une peinture murale réalisée à Vaison par MC Baldassari)



Illustration d'une de leurs nombreuses disputes (mignette imaginée en 2001 et publiée dans le bulletin des Chorallies)

La saga des Cheisolme

En 1789, une ci-devant Marie Susanne de Cheisolme de Crombis, dame de Montauban et d'Arpavon, vivait les dernières heures de sa vie tranquille de rentière à Vaison. Elle ferma les yeux pour toujours juste avant que la Révolution ne se déclenche. Elle fut, d'après moi, la dernière personne à porter le nom de Cheisolme dans notre ville.

Qui était-elle ? D'où sortait-elle ? Que signifiait son nom ?

Bizarrement, c'était son titre de dame qui lui importait le plus car c'était le seul qui était enregistré par l'Intendant du Dauphiné comme preuve de sa noblesse et donc des avantages très matériels qui lui étaient attachés (co-dame d'Arpavon et de Montauban, en réalité, car elle était en co-seigneurie, mais la coquetterie lui faisait renoncer à ce détail mesquin). Elle ne se doutait pas que le 4 août de la même année, tous ces privilèges seraient abolis. Mais bon ! pour l'instant, elle ne payait pas d'impôts ! Elle ne pouvait pas compter sur son « de Crombis », une déformation fantaisiste d'un lieu-dit écossais nommé Cromlix.

Elle tenait ces titres de son oncle François Pingré, un parvenu qui les avait acquis. Elle était donc de noblesse récente, me direz-vous ? Oui et non ! Oui sous cet angle mais pas sous

l'angle Cheisolme. C'est celui-là qui va nous intéresser.

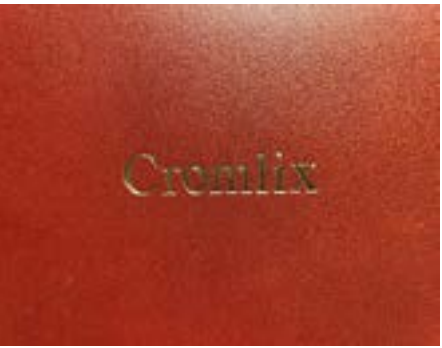
La famille Cheisolme était apparue en France en 1571, quelque deux siècles plus tôt. Une famille catholique en déroute qui fuyait les foudres des Protestants de John Knox à Edimbourg et qui ne bénéficiait plus de la protection de la reine Marie Stuart, elle-même en prison pour dix-neuf ans aux mains de sa cousine Élisabeth I avant sa décapitation. Celui qui était arrivé à Vaison un jour de février pour prendre possession de la fonction d'évêque que le Pape Pie V lui avait confiée, se prénomait William. Son nom de famille d'origine était Chisholm of Cromlix. Il ne parlait que le Scot et le latin. Très heureusement pour lui, il était très apprécié du Saint-Siège qui lui avait confié ce petit diocèse devenu récemment vacant depuis le décès de l'évêque Jacques Cortes, directement situé dans le Comtat Venaissin, un territoire sous contrôle pontifical.

Il y a beaucoup de Chisholm en Ecosse et au Royaume-Uni. La branche de ce clan qui nous concerne vivait à Dunblane, une bourgade entre Glasgow et Édimbourg, à côté de Stirling et son château royal. Lorsque William dut renoncer en 1567 à revenir en Ecosse alors qu'il était en mission à Rome pour tenter d'obtenir une aide militaire pour défendre sa souveraine Marie Stuart,

il se trouva désemparé et privé de sa fonction d'évêque de Dunblane, une charge quasi héréditaire chez les Chisholm qui se la transmettaient d'oncles en neveux depuis près d'un siècle.

C'est ainsi que William, devenu Guillaume, quittera les honneurs mais aussi les dangers du château de Holyrood pour une petite vie tranquille à Vaison. Une vie trop tranquille qui va vite l'ennuyer, lui qui ne rêve que de missions diplomatiques et ne semble pas insensible au charme féminin puisqu'il sera « muté » après avoir eu une liaison et un enfant avec une dame mariée vaisonnaise (voir le Fifrelin numéro 1 de juillet 2021). Son neveu, prénommé lui aussi Guillaume, lui succèdera en 1585 comme le voulait la tradition familiale, et laissera des traces architecturales magnifiques de son ministère de quarante-quatre ans dans notre cité.

Ce minuscule résumé n'est que la partie émergée d'une saga qui se déroule entre Dunblane et Vaison de la fin du XV^e siècle jusqu'au premier tiers du XVII^e siècle. En France l'histoire commence sous Charles IX et finit sous Louis XIII en passant par Henri II et le mini règne de François II, qui fit de Mary Stuart, une Française reine d'Ecosse, une éphémère reine de France.



Vous avez dit CROMLIX ?

Ne comptez pas sur Le Fifrelin pour vous dire d'où vient ce nom bizarre qui se termine par cette lettre si particulière qu'est le X. Les Cheisolme qui en faisaient leur titre de noblesse (de Cromlix) n'ont pas réussi à l'exporter. Il s'est fracassé contre le Provençal et l'accent d'ici pour devenir Crombis.

Un peu de clarification

Pour ceux qui ne sont pas familiers avec les règles religieuses chrétiennes, sachez que les trois branches principales, catholique romaine, orthodoxe et protestante ont des approches radicalement opposées sur le sujet du rapport entre les hommes et les femmes. Si les trois exhortent les laïcs à avoir le plus d'enfants possible en vertu du verset de la Bible « Croissez, multipliez, et remplissez la terre » (Genèse 1-28), leurs attitudes en ce qui concerne les religieux, prêtres, pasteurs, popes, évêques, moines, etc., divergent radicalement.

Les Protestants acceptent et encouragent le mariage de leurs pasteurs dont bon nombre sont d'ailleurs aujourd'hui des femmes. Les Orthodoxes sont aussi favorables aux popes mariés mais n'acceptent pas des femmes qu'elles soient elles-mêmes popes. Les Catholiques Romains ont une règle simple depuis le XII^e siècle : pas de femmes prêtres ni de vie en couple parmi les ordres religieux quel(le) s qu'il(elle)s soient.

Ceux des évêques Cheisolme qui vivaient en couple et avaient des enfants ne faisaient rien de choquant humainement mais ils transgressaient frontalement les préceptes de la religion catholique romaine dont ils se prétendaient les gardiens. De plus, leur vie affective ne pouvant s'exercer que dans la clandestinité, cela les rendait d'autant plus suspects aux yeux de leurs contemporains.

Quant à celui qui eut un enfant adultérin avec une Vaisonnaise mariée, c'est encore une autre histoire



Les armes écossaises sous le règne des parents de Marie Stuart avec la licorne (Jacques V d'Écosse) et l'aigle lorrain (Marie de Guise, future régente)

John Knox

Considéré comme un héros national et comme un des pères fondateurs de l'Ecosse moderne, il fut séduit par les thèses calvinistes et par Jean Calvin lui-même qu'il rencontra à Genève en 1544. Comme beaucoup de réformateurs protestants, il avait d'abord été ordonné prêtre catholique. C'était un exalté qui, comme souvent, rentra dans un cercle vicieux où les punitions qui sanctionnaient ses excès augmentaient son exaltation et ainsi de suite. Il va finir par haïr les Français et les Catholiques. Il faut dire qu'à partir de 1547, il va passer deux ans aux galères de Louis XIV à Marseille pour son calvinisme. De plus les pires ennemis du protestantisme en Ecosse même sont des Français, Marie de Guise (la régente), Nicolas de Pellevé (son conseiller ligueur) et Marie Stuart (fille de Marie de Guise et Reine des Scots). Pour ce qui est des Catholiques, son pire ennemi, d'après ce qu'il en disait lui-même, était le premier des William Chisholm. Il le détestait et mettra son neveu dans le même panier.



Statue de John Knox à Edimbourg

L'Église catholique romaine au tournant du XVI^e siècle : la drôle d'époque.

La fin du XV^e et le début du XVI^e siècle ne comptent pas parmi les époques les plus glorieuses de la vie de l'institution catholique et de ses prélats. Des familles de Florence au premier rang desquelles les Borgia avaient réussi à s'approprier les positions de pouvoir et de richesse, instrumentalisant le culte et la foi de la Chrétienté occidentale à leur profit. La société, très religieuse de l'époque, va se révolter. Tout d'abord au sein même du Catholicisme avec Savonarole qui invectiva le Pape jusqu'à être pendu, brûlé et jeté dans l'Arno. Puis avec un pied dans le Catholicisme romain, un pied dehors, il y eut les quatre-vingt-quinze thèses de Martin Luther. Enfin il y eut Jean Calvin et John Knox et le protestantisme schismatique. Les soubresauts de cette crise agiteront longtemps l'Église. Le concile de Trente qui avait pour mission de la réformer, durera dix-huit ans, jusqu'en 1563.

(NDLR : nous venons de citer Savonarole et Le concile de Trente. Les deux sujets entretiennent un rapport étroit avec l'évêché de Vaison qui va jouer un rôle actif non négligeable en relation avec les deux. Le Fifrelin ne manquera pas d'en parler dans ses numéros futurs).

André de Paule de Fallot de Beaumont de Beaupré, sulfureux dernier évêque de Vaison

L'existence peut parfois réserver des moments chaotiques sans qu'on puisse se douter qu'ils contiennent les germes d'une suite plus favorable. Monseigneur Fallot de Beaumont en est un exemple typique. Seigneur d'Entrechaux, né à Avignon, issu de la petite noblesse provençale, fils du baron de Beaumont (du Ventoux), devenu coadjuteur puis 82^e évêque de Vaison dès 1782, il fut le dernier évêque de notre ville. Son départ marqua la fin du vieux diocèse qui prolongeait depuis quinze siècles la gloire de l'antique cité romaine de Vasio.

Tout avait commencé bizarrement. En 1790, la Révolution n'avait finalement pas encore vraiment eu lieu. De grandes et profondes réformes étaient en cours ou déjà installées, comme l'abolition des privilèges dès le 4 août mais le Roi était toujours là et le régime ne remettait pas profondément en cause le rôle important de l'Église. En revanche, les opinions se radicalisaient chez ceux qui s'appelaient déjà les « Jacobins ». Ces idées qui finiront par accoucher de la chute de la monarchie puis de La Terreur en 1792, gagnaient certaines franges de la population. A Vaison, depuis le laborieux rattachement du Comtat Venaissin à la Couronne, les réformes imposaient, comme partout, l'élection d'un « maire ». Un jeune et bouillant marquis, totalement acquis aux idées radicales, Joseph Audibert de la Villasse, fut désigné. Instantanément, il devint la bête noire de tous ceux qui voyaient d'un mauvais œil la disparition programmée de l'Ancien Régime. Parmi ces derniers, une milice catholique armée, l'Union de Sainte-Cécile, se chargeait de pourchasser les révolutionnaires et finit par assassiner La Villasse et son secrétaire Anselme à Séguret en 1791. Nous savons aujourd'hui que l'évêque de Fallot de Beaumont, n'y était pour rien mais, à l'époque, en tant qu'ancien chef des Catholiques du diocèse, sa position devenait suspecte face à ce crime. Par prudence, il avait préféré s'exiler début 1792. Pas très loin au début, puis très vite en Italie. Il a probablement bien fait car dès la fin de cette même année la guillotine ne manquait pas d'être utilisée à grande échelle contre les dignitaires

de l'Ancien Régime dont il faisait partie. En plus, sa réputation dans son propre camp n'était pas très bonne et un de ses confrères disait qu'il avait l'air d'un fat arrogant. Il est vrai qu'il avait l'art de la mise en scène lors de ses entretiens et faisait tourner les glands d'or de sa ceinture devant ses interlocuteurs déjà fascinés par ses nombreuses bagues magnifiques.

Il ne sera pas remplacé puisque dès 1790 le diocèse de Vaison avait été supprimé. Le nouveau régime avait redécoupé la gouvernance de l'Église et de nouveaux diocèses avaient été dessinés essentiellement en cohérence avec les départements nouvellement créés. Exit pour toujours de l'Histoire le diocèse de Vaison !

On peut imaginer que Mgr de Fallot de Beaumont de Beaupré rongea son frein en Italie et ressentait son exil comme une humiliation auto infligée. Au point qu'il organisa un commando de débarquement contre-révolutionnaire à Marseille de cent cinquante prêtres réfractaires. Un cuisant échec.



André François de Paule de Fallot de Beaumont de Beaupré

Quelques années passèrent lorsque Bonaparte, en 1796, âgé de 26 ans, reprenant la Révolution à son profit, mena avec succès une campagne militaire en Italie. André François de Paule de Fallot dut s'inquiéter de voir ce jeune suppôt de la Révolution arriver à Rome et imposer sa loi. Ils se rencontrèrent néanmoins et celui qui allait devenir Empereur en 1804, semble avoir apprécié le prélat,

comme la suite le suggère.

En 1801, Bonaparte, Premier Consul, était déjà tout puissant. Fallot de Beaumont se retrouva activement utilisé dans la négociation entre la France et le Saint-Siège qui allait aboutir au Concordat qui rendit l'Église de France très autonome par rapport à Rome et donc à la botte du pouvoir parisien de Bonaparte. Le Pape avait été forcé d'accepter ce traité et allait en vouloir à l'évêque de Fallot.

Mais l'ancien prélat de Vaison qui, à l'époque, a 52 ans, suit son chemin. À partir de là, protégé de Napoléon, une deuxième carrière va s'offrir à lui. Elle va être brillante.

L'Empereur le nomme évêque de Gand, alors ville française du département de l'Escaut, puis évêque de Bourges, puis évêque de Piacenza, près de Parme, dans le département alors français de Taro, en Italie. Jamais le Pape ne ratifiera ces titres. Il faut dire qu'il détestait Napoléon qui l'avait retenu prisonnier pendant cinq ans.

André François de Paule de Fallot de Beaumont de Beaupré ne négligea pas les démonstrations d'allégeance. Il fait donner de grandioses Te Deum après chaque victoire de Napoléon. Mais il en organisera aussi un pour célébrer le retour des Bourbon !

Il va décéder en 1835, sous Louis Philippe, à Paris à 85 ans. En 1814, au retour de Napoléon de l'Île d'Elbe, c'est lui qui a reçu son serment de respecter la constitution.

On le présente aussi parfois comme ayant été le confesseur de l'Empereur. Si c'est vrai, ce ne devait pas être une tâche très prenante.

Il est mort en 1835, tranquillement, dans son lit, à Paris.

Cet article s'inspire des travaux et des conseils d'Alain Fauqueur et en particulier du chapitre XIII de son livre : « Les riches heures du village d'Entrechaux ». Cet excellent ouvrage est disponible dans les médiathèques et bibliothèques à - et autour de - Vaison. Il s'inspire également d'un article d'Alain Maureau paru dans les Carnets du Ventoux de juillet 1994

LAUDATOR TEMPORIS ACTI

(celui qui regrette le temps passé)

Le temps qui passe fait-il le bien ou fait-il le mal ?

A force de parler du passé, fût-il de Vaison, le Fifrelin se demande si le temps qui passe améliore ou dégrade le monde. Il n'est pas certain que cet article apporte une réponse claire mais il montre au moins que beaucoup d'opinions contradictoires ont été émises à ce sujet.

Dans les toutes dernières années avant notre ère, le poète latin Horace eut une formule cliniquement sobre et génialement cruelle pour stigmatiser les scrogneugneux qui l'entouraient en les désignant de « louangeurs du temps passé », de « laudatores temporis acti », d'être des « c'était mieux avant » ! Il faut dire qu'il a aussi inventé le concept, tout aussi génialement ciselé linguistiquement, de « carpe diem », c'est-à-dire en gros « profite du jour », un avatar de la notion de paradis qui a fait la fortune des fabricants de plaques émaillées au même titre que « Cave Canem », « Domisiladoré » ou l'« Abri Côtier ».

Horace (voir illustration), ancien esclave affranchi, devenu l'influente coqueluche du jeune empire romain, ne pouvait en effet que trouver que « tout était mieux maintenant » et qu'il fallait en profiter.

Donc, nous voyons que les gens d'« avant » pensaient déjà que « c'était mieux avant ». Il est probable qu'on peut remonter ainsi jusqu'à l'amibe d'origine qui pensait que c'était mieux du temps des protozoaires.

En fait en général, pour les « louangeurs du temps passé » le « avant - quand c'était mieux » n'est pas avant eux mais plutôt dans leur jeunesse. Tiens ? Tiens ? Ceci aurait-il un rapport avec cela ? Hormis le fait que la vie est plus facile sans des rhumatismes, une vue qui baisse et des acouphènes, nous avons tous tendance à penser que l'âge d'or de l'humanité s'est produit à l'âge où notre génération était en charge du monde, au grand dam de nos parents et devant nos adolescents sceptiques auxquels nous avons

dit, péremptoires, « tu comprendras plus tard ! ». Mais justement, « plus tard » ce n'était pas « avant » et ce fut donc moins bien (pour nous, pas pour eux).

Cette relation douteuse entre le « mieux », c'est à dire « le plus bien », donc le « bien » et la flèche du temps, n'est pas la seule qui nous soit proposée.

De façon surprenante, personne ne formule cette pensée de la façon suivante : « c'était moins mal avant ». J'imagine que c'est pourtant ce qu'on doit vouloir dire.

De nombreuses philosophies nous proposent ou nous ont proposé des lendemains qui chantent c'est à dire un « après » meilleur.



Bien entendu, l'expérience nous prouve que les fameux lendemains chantent souvent faux ou pas la bonne chanson, mais y croire un peu va peut-être nous remettre en selle et nous donner une chance d'accomplir de nouvelles choses en renversant la tendance.

Cette conception des choses est rarement énoncée par les individus eux-mêmes. Il s'agit plutôt d'arguments collectifs, politiques (la dictature du prolétariat),

religieux (les paradis), aujourd'hui économiques (le déficit va toujours s'améliorer avec le temps), concoctés par des institutions et proposés à des foules qui ne demandent qu'à être convaincues pour sortir d'un marasme bien présent. L'espoir, l'espérance ou l'optimisme sont des vertus cardinales. Ne comptez pas sur moi pour en priver l'humanité.

Les wagonnets des montagnes russes du bonheur avec leurs lentes montées angoissantes et leurs sensations brutales de descentes vertigineuses et de virages sur l'aile qui vous mettent la tête à l'envers, finissent toujours par s'arrêter à la boutique de la caisse du manège où on vérifiera votre ticket.

Il existe une dernière conception du rapport entre le temps et le bien. Aimeriez-vous vous installer pour l'éternité dans un train à l'arrêt, assis dans un compartiment dont les passagers ne changeraient jamais, ne parleraient de rien qui fâche, n'auraient jamais ni faim, ni froid, ni envie d'une petite bière, n'auraient pas à présenter leur billet, ni à se demander quand le train immobile va arriver, s'il va arriver, ni où il est ? Pas sûr ! Mais la plupart des conceptions humaines des paradis ou des enfers post mortem, les associent à l'éternité ce qui exclut le temps qui passe et donc exclut les changements. Béats ou torturés à jamais, nous serons ! Si c'est le cas, j'espère qu'on me laissera emporter ma montre pour me souvenir que « c'était mieux avant ».

JC R

PS: le prochain Fifrelin sera peut-être mieux que le précédent ou que celui-ci, qui sait ?

Le Salon Bleu de Vaison

Que les âmes prudes de notre bonne ville de Vaison se rassurent (momentanément), cet article ne va pas leur parler de lieux de perdition de la morale bourgeoise. Oubliez les Ballets Roses, le Lotus Bleu ou la Chambre Jaune et son mystère.

En effet le Salon Bleu de Vaison-la-Romaine n'était ni un réseau de pervers, ni un établissement de consommation d'opium ni un lieu de crime célèbre. Comme son nom l'indique mal, il s'agissait d'un salon de peinture, comme il y avait eu le salon des Indépendants ou celui des Refusés à Paris.

Pour bien réaliser de quoi nous allons parler, il faut se replonger dans le contexte de l'époque. Nous sommes juste après la Libération à la fin des années 40. Comme un ressort relâché, la vie culturelle longtemps bridée ou surveillée sous l'occupation, libère une grande énergie. C'est la grande époque du Quartier Latin à Paris avec ses écrivains et ses chanteurs. En peinture, il y a toute une génération de gens qui viennent de perdre dix ans de création alors qu'ils étaient dans la maturité de leurs quarante ans. C'est dans ce vivier bouillonnant que des Vaisonnais branchés vont avoir une idée et exploiter leurs relations.

L'idée en question : réaliser une exposition de peinture régulière qui attirerait pour y exposer le gratin du monde pictural.

Le lieu : A Vaison, bien entendu ! Pourquoi à Vaison ? Pourquoi pas ? Ils croient dans leur ville et dans son attractivité. Ils sont dans la droite ligne du dynamisme qui y a régné entre les deux guerres. Un ébéniste amateur d'art, installé dans la Grand' rue, va prêter son local. Il se situe au 21 de la rue dans un local qui a encore récemment accueilli une galerie d'art.

Les protagonistes : ils sont très excités par leur projet. Eux-mêmes sont peintres, souvent reconnus pour leur indéniable talent. Ils habitent Vaison ou les environs. Ils se nomment Francis Pasquier, Jean Bouchet, Albert Abou, Pierre Ambrogiani, René Durieux et certainement d'autres. Beaucoup

ont eu une vie antérieure au cours de laquelle ils ont très bien connu des gens devenus célèbres.

De 1946 à 1949, les Salons Bleus ont eu lieu au cours de la première quinzaine de septembre. Nous avons retrouvé le catalogue de 1948. Les noms des peintres exposés sont impressionnants. La fondation Pierre Gianadda de Martigny en aurait volontiers fait un événement si le jumelage avait déjà eu lieu.

JC Raufast

Les peintres locaux (exposants et organisateurs)



Jean Bouchet



Francis Pasquier



Albert Abou

Quatre exposants fondateurs du cercle des peintres de la réalité poétique



Roland Oudot



Kostia Tereskowitch



André Planson



Hugues-Christian Caillard

**Ceux qui sont venus à Vaison
(au Salon Bleu ou pas)**



Anders Osterlind

Anders Osterlind était un peintre français d'origine suédoise qui a fait plusieurs séjours à Vaison et a exposé au Salon Bleu.



Maurice Utrillo

Maurice Utrillo est le fils de Susanne Valadon. On ne sait pas dans quelles conditions il est venu à Vaison. Toujours est-il qu'il a peint la chapelle Saint-Quenin.



André Planson

André Planson était un ami de Jean Martet, qui fut le secrétaire de Clémenceau et qui a écrit un roman "Les Cousins de Vaison" qu'André Planson a illustré.

Les autres exposants célèbres



Albert Gleizes



René Seyssaud



Auguste Chabaud



Charles Camoin



André Derain



André Marchand



Jacques Despierre

Vous avez dit Vaison-la-Romaine ?

Nous sommes en 2025 et la parole sur la romanité de la ville retrouve sa liberté.

Il est probable que vous n'avez pas été réveillés la nuit par l'angoisse de savoir comment vous deviez qualifier les quartiers de notre belle ville. Moi non plus, je vous rassure. Nous vivons depuis toujours, sauf à être déjà centenaires, dans une agglomération qualifiée de « Romaine » à la suite d'une décision municipale de 1924, dûment ratifiée à l'époque par les instances préfectorales et nationales. Le conseil municipal dirigé par Ulysse Fabre aurait pu tout aussi bien proposer le nom de Vaison-la-Médiévale ou carrément calquer sa décision sur des milliers de bourgs français et opter pour « Saint-Quenin-sur-Ouvèze » en associant le nom du saint local à une caractéristique géographique. Il a préféré une étiquette plus attractive pour les touristes. Qu'il en soit remercié !

Un comble pourtant pour un village qui porte un nom d'origine celte et où très peu de Romains de Rome ont posé le cuir des semelles de leurs sandales puisqu'elle était peuplée de Voconces romanisés.

Une fois cette décision historique prise, la ville n'a eu de cesse de qualifier ses quartiers d'adjectifs rappelant que son histoire ne se résumait pas à son époque romaine.

Qualifier de « haute » ou « basse » les agglomérations des rives gauche et droite de l'Ouvèze donne une faible mesure de la partition, voire de l'opposition, qui a souvent régi la vie de ces deux lieux.

La partie haute, bien que toujours un peu habitée auparavant, a connu son essor à partir de la fin du XII^e siècle lorsque les comtes de Toulouse ont enfin pu ériger leur château de pierre, bâtiment symbole de l'hostilité malade qu'ils vouaient aux évêques « du bas ».

Restée aux mains des pouvoirs féodaux encore un demi-siècle jusqu'à un accord en 1251 puis sa récupération pour cinq siècles par le Saint-Siège à partir de 1274, la ville « haute » a tout fait pour séduire les habitants du bas et les convaincre de venir se blottir sous le château

et donc de changer de régime fiscal pour enrichir le comte au lieu de l'évêque.

Ce fut avant la Révolution la seule période de cohabitation des deux entités urbaines. Elle fut courte. A peine un siècle. Ces deux bourgs s'épiaient, se jalousaient, s'agaçaient mutuellement. Rien à voir avec aujourd'hui. Au cours des autres périodes, alternativement, l'une prenait le pas sur l'autre et inversement

En définitive, ce ne sont pas les incitations fiscales qui ont vidé le « bas » au profit du « haut » mais l'insécurité qui régnait dans la région au XIV^e siècle.

Mais « haute » et « basse » n'ont pas été les seules distinctions utilisées. Le terme « médiéval », c'est-à-dire « du moyen-âge » a tenté, à juste titre, de nombreux communicants dans la rédaction de leurs prospectus touristiques. Ils se sont tous heurtés au fait que le moyen-âge est un terme extrêmement flou, inventé après coup, pour qualifier de façon péjorative une période entre deux autres âges qui sont, d'une part, l'Antiquité, supposée être l'époque de la beauté et de l'équilibre (tu parles !) et, d'autre part, la Renaissance, un bond en avant de l'espèce humaine occidentale (tu reparles !). Mais l'Antiquité a vécu une longue agonie. Elle n'en a pas fini de finir et la période post romaine a été qualifiée d'« antiquité tardive » ou de « haut moyen-âge » sur une période d'environ six siècles, c'est-à-dire avant que Charlemagne n'arrive et jusqu'à ce que la Guerre de cent ans et le XV^e siècle ne se terminent.

Cela signifie que la très grande majorité des bâtiments vaisonnais « médiévaux » telle que l'église cathédrale Notre-Dame-de-Nazareth ou la chapelle Saint-Quenin se situent en fait dans la ville basse romaine et la ville haute regroupe des bâtiments qui, à la notable exception du château comtal, sont pour leur grande majorité postérieure au moyen-âge et datent de l'époque comtadine.

De quoi y perdre le peu de notre latin ! Espérons que les touristes ne nous poseront pas trop de questions !



Mais pourquoi donc une croix occitane sur notre pont provençal ?



Vous faites peut-être partie de ceux qui se demandent pourquoi la croix qui symbolise l'Occitanie, région certes sympathique mais située de l'autre côté du Rhône, orne la ville de Vaison-la-Romaine et en particulier son pont neuf où cette photo a été prise ?

A bien y regarder, on y voit, sur un fond sang et or, passablement hispanisant, une croix très spéciale que le vocabulaire héraldique qualifie d'« alésée », « vidée », cléchée » et « pommetée ».

Alésée signifie qu'elle ne touche pas les bords du cadre qui lui sert de fond. Vidée caractérise le fait que le fond (rouge sang) se voit au travers de sa forme. Cléchée vient du mot clef et décrit la forme qui s'évase en s'éloignant du centre, comme une vieille clé. Pommetée caractérise les petites boules qui terminent chacun de ses pointes.

L'origine de cette croix est très ancienne. Elle apparaît dans notre pays avec la première croisade de 1096 et le retour de Raymond de Saint-Gilles qui venait de se faire proclamer comte de Tripoli, un territoire qu'il s'était constitué de bric et de broc en Terre Sainte. Cet homme de plus de soixante ans est rentré au pays avec son épouse Elvire de Castille âgée de vingt ans, son nouveau-né Alphonse Jourdain et le modèle de

la fameuse croix. Or les Saint-Gilles étaient aussi depuis près de trois quarts de siècle les héritiers d'un territoire sur lequel avait régné tant bien que mal une lignée que l'histoire a retenue sous le nom des Boson ou Bosonides. Ces derniers l'avaient récupéré en 875 lorsqu'un petit comte de Bourgogne avait su se positionner lors du deuxième partage de l'Empire de Charlemagne. Il correspondait en gros au quart sud-est de la Francie qu'on avait l'habitude de nommer par son ancien nom romain de Provincia et devint « Provence » faute de mieux, ce qui n'était en définitive qu'une austère appellation administrative, avant de faire rêver et de sentir bon la farigoulette.

C'est ainsi que ceux qui allaient devenir les puissants comtes Raymondins de Toulouse, et les propriétaires indivis d'une grande partie de la Provence avec les Rois d'Aragon, adoptèrent à l'est et à l'ouest du Rhône, la croix cléchée de Tripoli sur fond catalan. Lorsque l'indivision provençale fut dissoute en 1125 et que le roi d'Aragon, le comte de Forcalquier et les Raymondins s'attribuèrent chacun des territoires propres, les comtes de Toulouse se virent confier le marquisat de Provence qui allait devenir le comtat venaissin un siècle et demi plus tard. C'est pourquoi cette croix est aussi la nôtre depuis mille ans !

Un siècle de Corso

à Vaison-la-Romaine



Sous le nom de Cavalcade ou de Corso, Vaison a connu des festivités très brillantes depuis plus de cent ans.



Cette année nos lecteurs se sont faits photographier avec le Fifrelin au Machu Pichu, à Dubai, au Nuristan, au Grand Canyon, à Long Island, à Paros, à Reading, au Cap Nord, à Dunblane, au Spitzberg, à Kyoto, au Futuroscope, à Seoul, à Dakar, devant les Pyramides, à Angkor, en Croatie, en Namibie, à Sydney, aux îles Andaman et à Itaparica.

Le Fifrelin est lu dans le monde entier
et le sera, peut-être un jour, par le monde entier !



Voyage - Voyage



1

VAISON LA ROMAINE
3 place Théodore Aubanel

+33 (0) 6 95 89 00 48

Suggestions de cafés/restaurants pour cet été sur Vaison

cafés/restaurants



Artisan Glacier & Salon de thé
2 place Montfort - 84110 Vaison-la-Romaine

leoneartisanglacier.com
contact@leoneartisanglacier.com
04.13.07.89.14

2

L'UNIVERSAL CAFÉ
Bistrot • Tartines

2 5, place Montfort • 84110 Vaison-la-Romaine
09 56 17 14 71



Restaurant Crisol

5

09 87 46 32 60
43 Cours Taulignan, 84110 Vaison
crisolrestaurant@gmail.com
restaurantcrisol
Restaurant Crisol

Nouveau



Le Vieux Vaison
RESTAURANT - PIZZERIA

La Haute Ville - 84110 Vaison la Romaine
Tél. 04 90 36 19 45

6

Restaurant L'Assiette Bavarde

12



10 Avenue Victor Hugo 84110 Vaison la Romaine
0490629422
0640365242

Nouveau

CHEZ FRED

19 Cours Taulignan
84110 Vaison la Romaine
04.90.28.98.01
06.63.47.29.19
fredericaicardi@gmail.com

f Restaurant & vente à emporter

4

Nouveau

Restaurant HADRIUS

10

5 rue Bernard Noël
84110 Vaison La Romaine
04 90 41 75 12

Du mardi au samedi :
12h - 13h45 / 19h - 21h30
Dimanche et jours fériés :
12h - 14h

f Restaurant Hadrius

Vaison-la-Romaine a toujours offert un vaste choix de restauration. Son centre, sa périphérie immédiate et ses alentours vous permettront toutes les pauses depuis déguster de délicieux plats régionaux jusqu'à vous désaltérer d'une simple bière dans un cadre agréable, en passant par une glace ou une crêpe.

cafés/restaurants

LE CARRÉ PIZZA

PIZZA AU FEU DE BOIS
sur place,
à emporter ou à livrer*

04 90 62 80 58
7J/7 de 10h30 à 14h30
6 de 17h30 à 22h

*SERVICE LIVRAISON
10h30 - 13h30 et 19h - 21h30
Livraison minimum 25€ de commande.
Établissement : espèces, chèque
Ticket restaurant, CB

2

RESTAURANT
BAR, GLACIER
04.90.36.05.10
11, Place Montfort
84110 VAISON LA ROMAINE
brasserielepassage84@gmail.com

BRASSERIE "LE PASSAGE"

Nouveau

10

Siam & Sushis
www.siam-et-sushis.fr

06 63 63 36 52 88bis Avenue du Général de Gaulle
contact@siam-et-sushis.fr 84100 Vaison La Romaine

Plats Thaïlandais
et Sushis à emporter

Nouveau

La Casa de Nine

Saveurs
de Provence et d'Italie.

Petite restauration
à emporter ou sur place.

Produits frais, locaux,
de saison.

Focaccias, salades, desserts,
pour le plaisir
des plus gourmands.

32 Grand Rue
84110 VAISON LA ROMAINE

2

RESTAURANT

Le Croustet

04 90 65 81 67
36 Place Montfort
84110 Vaison-la-Romaine

MICHELIN 2025

Le Bateleur

ADRIANA & NICOLAS BOFFELLI
1 PLACE THÉODORE AUBANEL
84110 VAISON-LA-ROMAINE
TEL +33 04 90 36 28 04
www.le-bateleur.com

2

l'arbre à vins

14 Place Montfort
84110 - VAISON LA ROMAINE
T/ 0954 33 64 44
E/ contact@larbreavins.com

l'arbre à vins
Cavistes Indépendants

5

Chez mon Bèou
l'esprit provençal

Le Restaurant 30 Cours Tauligon 09 87 13 56 79 7/7 - Midi/Soir	Le Bistrot 19 Place Montfort 04 90 41 05 12 7/7 - Midi/Soir	Le 109 17 Place Montfort Glaces Desserts et Crepes-Merveilles
--	---	--

LA FLEUR BLEUE

Ouvert toute l'année

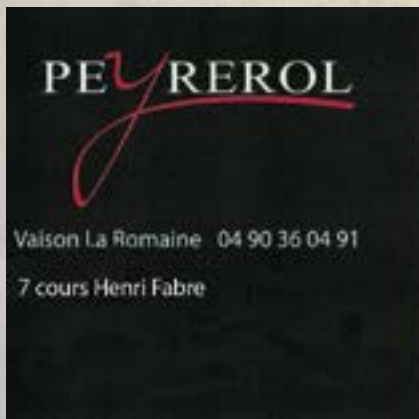
Chemin du Sublon - 84110 CRESTET
Tél. 04 90 36 23 45 - info@lafleurbleue.fr
www.lafleurbleue.fr

2

Le Montfort

BRASSERIE - PIZZERIA - CRÊPES - GLACES

cafés/restaurants



Casimir Marie Gaudibert

1823 - 1901

du Ventoux à la Lune

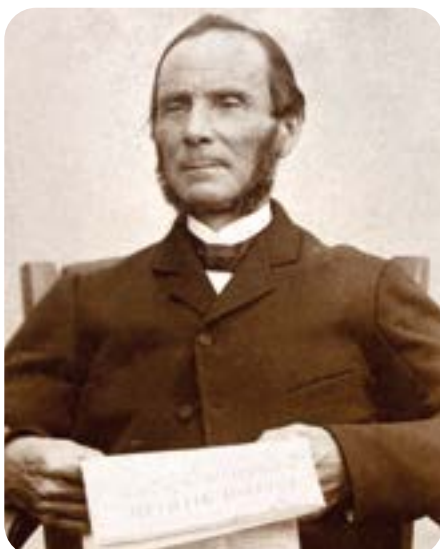
Après avoir lu cet article, vous allez finir par penser que le Fifrelin invente des histoires pour se rendre intéressant. Vous allez être très surpris. En quelque sorte vous allez «tomber de la lune». Laissez-nous d'abord vous y faire monter ... depuis Vaison.

C'est à Malaucène que naît le 4 mars 1823, un certain Casimir Marie, fils d'Etienne Gaudibert propriétaire cultivateur et de Rose Barnouin.

De confession protestante, Casimir Marie quitte ses terres natales papistes et se rend en Belgique, à Fontaine l'Evêque où il est engagé comme pasteur par la Société Missionnaire Belge. En 1839, à Bruxelles, il devient le jeune président de l'Eglise Chrétienne Missionnaire Belge.

Le 14 juin 1848, il épouse Marion Roddis à Jersey avec laquelle il a deux enfants, Blanche Hélène qui naît le 12 mai 1849, et Georges Frédéric né en 1857 et qui sera pasteur évangéliste comme son père. Ses deux enfants décèdent à Vevey en Suisse, Frédéric en 1934 et Hélène en 1945.

De 1854 à 1873, on retrouve Casimir Marie pasteur à Charleroi. Marion, son épouse, décède le 25 septembre 1859. Neuf années plus tard, il se remarie avec la sœur de sa femme, Aléthéa Appleby Roddis, à Londres où il résidait depuis quelque temps au Dyers Building, en plein centre de la ville.



Le révérend Casimir Marie Gaudibert

Âgé de 50 ans, il retourne en France pour se consacrer à sa passion, l'astronomie. En premier lieu il le fait en tant qu'astronome amateur. Très vite il se spécialise dans la sélénographie, l'équivalent lunaire de la géographie. En 1884, il devient membre de la Liverpool Astronomical Society.

A la demande de et sous la direction du célèbre savant Camille Flammarion, auteur de l'« Astronomie Populaire », il réalise une carte de la Lune en 1887 (voir illustration).

Casimir Marie Gaudibert décède le 9 juin 1901 à Vaison dans sa maison située route d'Orange, quatre ans avant sa seconde femme.

En 1935, l'Union Astronomique Internationale donne le nom de Gaudibert à une série de cinq cratères lunaires dont le plus grand fait 34 km de diamètre.

Serge Chevalier

Le mot de Frédéric Charfi fondateur de l'Observatoire du Palis

L'article est très intéressant et je ne connaissais pas ce personnage car on trouve assez peu de choses sur lui.

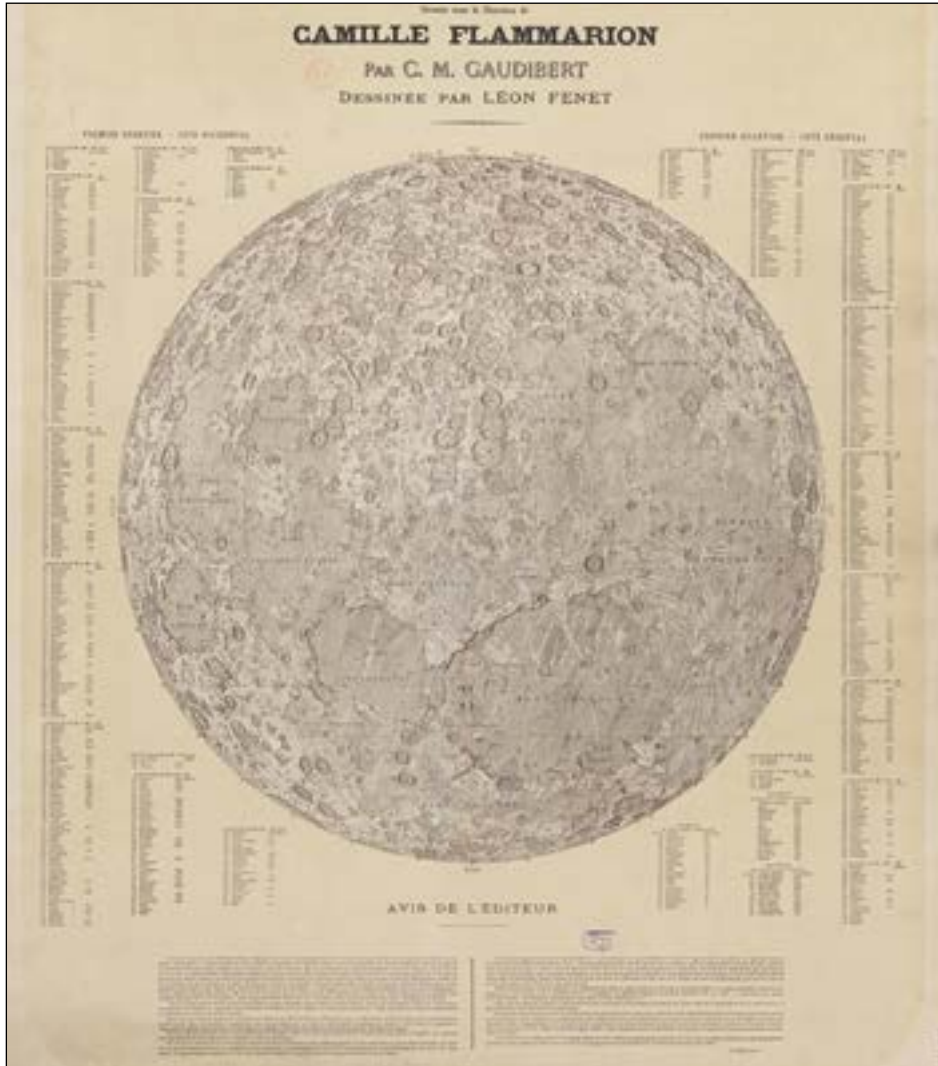
J'ai moi-même un exemplaire de Camille Flammarion et je ne trouve aucune mention de l'auteur sur la carte de la Lune en question, si ce n'est de Flammarion lui-même !

Les cratères existent bel et bien au Nord-Est de la Mer des Nectares (situées sous la Mer de la Tranquillité, site d'alunissage de la mission Apollo 11 avec Neil Armstrong et Buzz Aldrin) sous forme d'un cratère principal nommé Gaudibert (diamètre 34km et hauteur des remparts 1600m) et de plusieurs petits cratères tout autour nommés Gaudibert A, B, C, D et J.

On peut en effet les observer avant le Premier Quartier de Lune où l'ombre de leur rempart les rend visibles !



Mention des cratères démonés Gaudibert sur une carte de la Lune



Note de l'éditeur de la carte :

« Après la publication de l'Astronomie Populaire de M. Flammarion, une carte de la lune intégrale et complète d'un format suffisant mais commode manquait.

M. Flammarion a fait appel à l'un de ses éminents collègues, à l'astronome de France qui a le plus étudié la topographie lunaire, à M. Gaudibert qui depuis plus d'une quinzaine d'années s'est spécialement consacré aux études sélénographiques, à l'aide d'un excellent télescope de 0,216m d'ouverture, muni d'un grossissement de 200 à 600 fois, et d'un commun accord cette carte a été préparée et étudiée ».

NDLR: Camille Flammarion est le frère du fondateur des éditions éponymes.

Extrait de l'Atlas virtuel de la lune.

GAUDIBERT

Identité:

L.U.N.: AA1093503782E
L.U.N.REDUCED: 1093503782
Type de nom : AA
Type: Cratère
Période de formation: Pré-imbrien (De -4.55 milliards d'années -3.85 milliards d'années) ?

Taille:

Dimensions: 33.00x33.00Km / 20.00x20.00Mi
Hauteur: 1000.0m / 4000.0ft
Rapport Hauteur/Longueur: 0.0485

Description:

Formation circulaire isolée.
Versants peu escarpés portant un trio de cratériels au Sud.
Uraille peu élevée.
Fond tourmenté. Lignes de crêtes et montagne centrale double.

Observation:

Taille apparente : 17.71"
Intérêt: Formation très intéressante.
A observer: Trois jours après la Nouvelle lune ou Deux jours après la Pleine Lune
Instrument minimal: Lunette 50 mm

Position:

Longitude: 37.823° Est
Latitude: 10.929° Sud
Face: Face visible
Quadrant: Sud-Est
Région: Secteur Nord-Est du cratère Théophile

Atlas:

Carte Rukh: 47 Capela
Page Viscardi: 191
Carte Hatfield: 15 e6
Planche Westfall: 328C/S 131C/S 135C/S 143C
Lunar Orbiter: NA-072-H2

Origine du nom:

Nom détaillé: Casimir III, Gaudibert
Astronome français du 19^{ème} siècle né en France
Né à: en 1823
Mort à: en 1901
Faits marquants: Astronome amateur observateur de la Lune et sélénographe.
Auteur du nom: Krieger / König (1912)





Jean-Marc Mignon
a trouvé sa voie

On the road again !

Rues dallées de Vasio Vocontiorum.
Les récentes découvertes effectuées à Vaison, dans le cadre du suivi archéologique des travaux d'installation du réseau pluvial, ont livré au sud-ouest de la ville, aux abords de l'école Jules-Ferry, plusieurs tronçons de rues dallées d'époque romaine. Leur remarquable conservation, due à un ensevelissement progressif et à l'abandon de ces secteurs entre la fin du XII^e siècle et le début du XIX^e siècle, a permis d'apprécier tout à la fois la robustesse et l'ingéniosité de leur dallage.

Les rues dallées de Vasio Vocontiorum ne font pas exception ; elles correspondent pleinement au modèle antique et trouvent ainsi leurs parallèles dans tout l'Empire Romain, revêtant toutefois ça et là quelques disparités de texture, de couleur ou de calepin, liées à la pierre localement exploitée. Ces chaussées étaient conçues pour résister à l'usure et aux intempéries, canaliser les eaux de surface et couvrir les égouts sous-jacents, mais aussi garantir la sécurité des piétons tout en desservant, et magnifiant parfois, les divers quartiers et bâtiments, publics ou privés, et permettant la traversée de la ville par de lourds convois.

Leur construction, nécessitant d'importants moyens financiers et logistiques, témoigne de la puissance économique de leurs commanditaires, mais également de la maîtrise technologique de leurs bâtisseurs.

Nous allons essayer ici de retracer les grandes étapes de leur construction dans le contexte spécifique de Vasio Vocontiorum caractérisé par une topographie montueuse et un climat rigoureux.

Tracés et implantation.

La ville antique de Vaison n'a livré qu'une partie de son plan, montrant néanmoins plusieurs rues découvertes anciennement sur les sites de La Villasse et de Puymy, ou plus récemment aux abords de la place de Montfort ou de l'avenue Jules-Ferry. Ces rues sont plus ou moins larges, plus ou moins pentues suivant qu'elles s'alignent sur les courbes de niveaux ou sur les pentes des versants, enfin plus ou moins dallées suivant qu'elles ont perdu leur dallage ou qu'elles n'en ont jamais eu.

Parmi les rues remarquables de Vaison, la «rue des Boutiques», qui traverse du nord au sud la marge orientale du site de La Villasse, constituait une artère majeure de la

ville antique, longeant à l'ouest le forum, desservant de riches domus, et conduisant au théâtre. A ce titre elle présente une largeur importante (14,5 m ou 50 pieds romains), partagée entre une chaussée dallée en pente régulière et une galerie piétonne équipée d'escaliers, bordée de commerces et protégée par une toiture.

Travaux préliminaires.

A l'emplacement même des chaussées à construire, le terrain naturel a été aplani et nivelé, et des matériaux minéraux compactables, comme le sable et le gravier provenant sans doute du lit de l'Ouvèze, y ont été apportés pour constituer un radier supportant le dallage. Ces apports de matériaux, et leur compactage, destinés à homogénéiser le support des chaussées, devaient pallier d'éventuels tassements différentiels qui auraient entraîné des déformations du dallage.

Extraction du matériau.

Les environs immédiats de Vaison, et notamment la rive gauche de l'Ouvèze en aval de l'agglomération au quartier des Roussillons, ont fourni une pierre dure, par ailleurs exploitable en

grands blocs ; un calcaire froid se prêtant particulièrement bien à la fabrication de grandes et épaisses dalles, résistant à l'usure et dans une certaine mesure au gel. La proximité du lieu d'extraction en a été par ailleurs un atout majeur, limitant le coût du transport.

Transport et manutention.
Chargés sur des charrettes en carrières, à l'aide de grues et au moyen d'élingues (ou sangles), les blocs de pierre étaient acheminés sur la chaussée en construction, au plus près du lieu de leur mise en œuvre suivant la progression du chantier. Les blocs, bruts d'extraction, étaient semble-t-il taillés au fur et à mesure de l'avancée du chantier, leur morphologie originelle guidant sans doute leur forme définitive. La présence de déchets de taille dans les couches sous-jacentes confirme la taille des blocs sur le chantier, de manière à ce qu'ils s'ajustent au mieux aux blocs déjà posés. Leur forme polygonale irrégulière, consubstantielle de ce type de dallage ainsi rendu autobloquant, lui permettait de mieux résister à la charge des convois.

Mise en œuvre.
Les blocs, soigneusement taillés sur leurs faces supérieures et

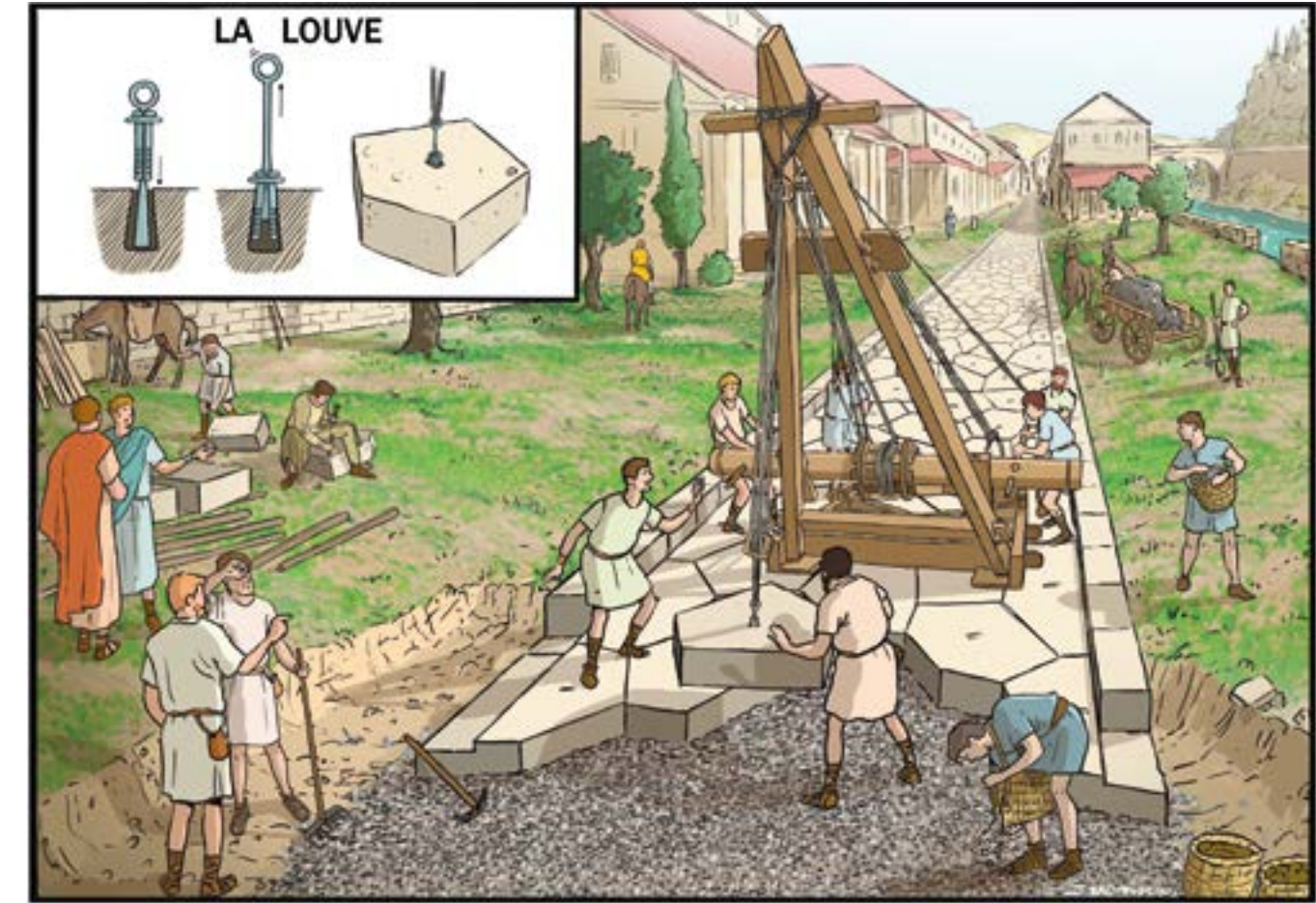
latérales, étaient à nouveau levés au moyen d'une grue et ainsi déplacés à proximité immédiate de leur position définitive. Pour éviter le problème du retrait des élingues passant sous le bloc, on utilisait une louve (voir dessin) insérée et bloquée dans une mortaise créée sur la face supérieure du bloc, à l'aplomb de son centre de gravité pour conserver la position horizontale du bloc pendant son déplacement. La louve retirée, une pince (ou barre à mine), dont la pointe venait se loger dans une nouvelle mortaise créée en marge d'un bloc déjà mis en place, était enfin utilisée pour pousser le bloc vers son logement définitif.

Chasse-roues, trottoirs et caniveaux
Alors qu'un ultime travail de taille était encore possible pour parfaire la régularité de la surface de la chaussée et lui donner son profil bombé favorisant le ruissellement des eaux vers ses caniveaux latéraux, des engravures étaient ménagées sur les côtés de la chaussée de manière à y insérer des bordures en pierre. Celles-ci, réalisées dans le même calcaire dur que les blocs du dallage, guidaient les eaux de ruissellement vers des avaloirs et empêchaient les roues des charrettes d'empiéter sur la partie de la rue réservée au passage des piétons dont elles

constituaient aussi la bordure. Les rues dallées de Vaison, malgré leur robustesse, ont parfois été détériorées par les intempéries : l'eau s'infiltrant dans les fissures naturelles de la pierre, puis gelant pendant l'hiver, a entraîné une altération des blocs les plus fragilisés. Les chaussées, perdant leur planéité, ont donc dû être réparées et/ou rehaussées dès l'Antiquité, par l'apport de couches de natures diverses (tuiles brisées, mortier, sable, etc.), comme l'ont montré les observations archéologiques récentes.

Enfin, dès le milieu du III^e siècle, la nette déprise de la ville antique a entraîné l'abandon de la majeure partie de ces rues, devenues inutiles dans une ville désertée et rétractée. L'archéologie a pu montrer en divers endroits que durant l'Antiquité tardive (IV^e siècle au VI^e siècle) le passage s'était parfois perpétué à l'emplacement des rues dallées de la ville antique, les rues prenant alors la forme de chemin terreux et étroits.

Jean-Marc Mignon,
attaché principal de conservation du patrimoine, archéologue auprès du Service Archéologique du Département de Vaucluse (SADV).



Dessin d'une scène présumée de construction de la voie romaine à l'aide d'une louve (dessin : J. Breteau conseillé par J.-M. Mignon)

Rostangt de Montfort

Pour qui sont ces serments qui sifflent sur vos têtes

**Il est celui qui a donné son nom à notre célèbre place centrale en offrant le terrain pour y tenir le marché.
Toute sa vie, il s'est acharné à se maintenir en fonction, au prix de nombreuses voltefaces.**

Seize fois, Rostangt Bertrand de Montfort a juré fidélité aux gouvernements français successifs, souvent ennemis jurés entre eux et issus les uns des autres au travers de coups d'État sanglants. Entre son premier serment en 1804 à la constitution de l'an VIII (Première République) et un p'tit dernier serment pour la route en 1859 à Louis-Napoléon Bonaparte, M. de Montfort a juré fidélité, prêté allégeance, louangé de sa propre initiative, tous les régimes qui se sont succédés en France pendant les soixante premières années du XIX^e siècle, soit en moyenne une fois tous les trois ans et demi. Dans un seul but, celui de se maintenir au conseil municipal de Vaison, voire en être le maire.

Il faut dire à sa décharge qu'on peut interpréter cette attitude à la lumière des mœurs de l'époque. Révolution, Directoire, Consulat, Première République, Empire, Restauration, re-Empire, re-Restauration, Louis-Philippe, Deuxième République, re-Empire, Troisième République. Onze régimes totalement différents, la plupart se succédant à la faveur d'un coup de force. M. de Montfort aurait pu se contenter de tremper seulement onze fois sa plume dans l'encrier de l'allégeance mais il a pensé que quelques mots bien venus et bien sentis à l'occasion de naissances dynastiquement prometteuses ou dans des moments difficiles du régime, pourraient également faire bon effet.

A l'époque, le serment des édiles locaux était une formalité à laquelle il fallait se soumettre. Depuis la création des fonctions de maire (le premier maire de Vaison fut le marquis de la Villasse en 1790), le préfet, innovation de Napoléon, un grand autoritaire centralisateur, ou son équivalent, soit nommait lui-même les maires, soit en acceptait l'élection sous son contrôle dans les villes les plus petites comme Vaison qui comptait alors environ deux mille âmes dont près de deux cents électeurs censitaires. Une fois nommé le conseil municipal faisait allégeance au régime, voire jurait parfois de dénoncer les opposants. Pas de serment, pas de mandat.

On ne s'offusquait pas que vous ayez juré fidélité au régime honni précédent car tout le monde l'avait fait, mais cela pouvait rendre l'accès au pouvoir un peu plus ardu si l'hommage avait été appuyé. Rostangt Bertrand de Montfort, issu de

la famille Bertrand récemment élevée à la noblesse comtale par le Pape Pie VI en 1788 (nous sommes encore dans le Comtat Venaissin à cette date), est né au Buis en 1778. Sa famille va l'envoyer deux ans au collège militaire de Tournon mais l'en rapatrier lors des événements révolutionnaires de 1790. L'ambiance est très monarchiste chez les Montfort. Néanmoins Rostangt fait sa crise d'adolescence et s'engage parmi les six cent mille volontaires recrutés par la Révolution en 1794 pour la protéger contre ses ennemis (internes). On les appellera les soldats de l'an II. En Chine on les aurait appelés les Gardiens de la Révolution.



Cela lui sera attribué comme une gloire ou une casserole selon l'orientation des régimes suivants.

Il finit par revenir à la maison et se marie avec Mademoiselle de Rippert dont le père est au conseil municipal de Vaison (et en devient le maire en 1806). C'est ainsi qu'à 26 ans, en 1804, Rostangt Bertrand entre à la Mairie, au Bureau de Bienfaisance, en prêtant serment à la Première République.

Dès 1806, c'est à l'Empire qu'il adresse ses respects lorsque son beau-père le prend pour adjoint.

Rostangt de Montfort restera pratiquement toute sa vie membre du conseil municipal à des degrés très divers. Il succèdera comme maire à son beau-père et exercera la première magistrature de la ville de 1812 à 1825.

C'est en 1816, sous Louis XVIII après l'épisode « omelette norvégienne 1814, 1815, 1816 », Restauration - Cents Jours - re-Restauration », que le roi lui confirme son titre de comte dans la noblesse française. Pas mal pour un

soldat de l'an II. Il a su montrer patte blanche.

1817 sera une mauvaise année pour lui. Confirmé de force comme maire par le préfet, le conseil municipal lui devient hostile et finalement Rostangt perd aussi la bienveillance du pouvoir central qui exige avec rudesse qu'il fasse son travail budgétaire.

Ensuite, pendant quatre décennies, il s'accrochera vaille que vaille pour être réélu, même dernier de la liste ou à des postes périphériques. Grâce à sa fortune, il est élu chef du bataillon de la Garde Nationale de Vaison aux besoins matériels duquel il va devoir contribuer.

Il deviendra aussi conseiller général. De fait, il n'aura que quelques années de « vacance » et finira par faire partie des meubles municipaux vaisonnais jusqu'à sa mort en 1862, à la Haute Ville.

Son souvenir reste attaché à la grand-place de notre ville dont il a prêté le terrain à la ville pour que celle-ci y tienne un marché tous les mardis. Il en promulguera lui-même l'édit en 1817. En 1833, Vaison lui rachètera définitivement la place et la baptisera Montfort. Ce fut certainement une des conditions qu'il posa à la transaction.

Rostangt Bertrand de Montfort est un politicien typique du XIX^e siècle. Adaptable aux perpétuels allers-retours des régimes qui oscillent encore entre ancienne monarchie et république. Après l'épisode napoléonien, Rostangt a vécu dans un pays à peu près en paix avec ses voisins et en expansion économique. Il a fait partie de cette classe dirigeante qui restait dans l'entre-soi du monde d'avant sans bien comprendre le film qui avait commencé et qui finirait par une révolution technologique, l'émergence de la pauvreté ouvrière, un basculement des pouvoirs mondiaux et deux guerres globales.

La richesse terrienne tenait encore lieu de mérite et suffisait à être reconnue comme légitime. Louis XVIII, Charles X, Louis-Philippe et partiellement le Second Empire lui ont masqué pendant un tiers de siècle la plaque tectonique de la révolution industrielle et de la démocratie qui cheminait inexorablement sous son monde désuet.

JCR

Idées de loisirs et services pour cet été sur Vaison

Durant votre séjour à Vaison, il est probable que vous preniez l'envie de faire des activités ou de participer à des événements. Il est également vraisemblable que vous aurez besoin des services ou de fournitures. Voici un florilège de ce que vous pourrez trouver en ville pour satisfaire ces désirs ou ces besoins.

Du 4 août au 4 septembre :
Exposition en extérieur, sur les grilles qui longent le site archéologique du Puymén, le long de la rue piétonne Bernard Noël.
La culture romaine inspire les conservateurs-restaurateurs :
Horie Takeshi et Ishihara Michitomo.



10

S5

La boucherie
Raymond
propose aussi
Le Filrelin
(dans la mesure
du possible)

04 90 62 10 84 14 rue du maquis 84110
VAISON LA ROMAINE

boucherieraymondstephane
@orange.fr

BOUCHERIE RAYMOND
BOUCHERIE CHARCUTERIE
RAYMOND

AGNEAU DE PAYS · BOEUF · LIMOUSIN

12

**O'lab
yrin
thos**

nouveau parc de loisirs
à Vaison-la-Romaine

labyrinthes
tyroliennes
trampolines
mini-golf
toboggan géant

av. César Geoffray 84110 Vaison-la-Romaine
tel : 06 11 40 36 65
www.olabyrinthes.com

Nouveau

S2

**LE PETIT
Casino**

9 Place Montfort
84110 Vaison la Romaine

Tél : 04 90 36 04 72 Mail : lepetitcasinovaizon@gmail.com

Alimentation générale, cave à vin, Produits régionaux et locaux, Fruits & Légumes, Epicerie fine, cave à bière

Ouvert du lundi au samedi de 8h00 à 12h30 et de 15h30 à 19h00
En saison du lundi au dimanche

2

**Boulangerie
Pâtisserie**

Au Pain Doré

8 avenue Victor Hugo
84110 Vaison-la-Romaine
04 90 36 00 97

12

IMPRIMEX^{AND CO}

Imprimerie · Signalétique · Sérigraphie

PROFESSIONNELS · PARTICULIERS · ASSOCIATIONS...

84500 BOLLÈNE · Tél. 04 90 30 55 70

BOSCHI
IMMOBILIER

depuis 1960

**15 AGENCES EN PROVENCE
DEPUIS 1960**

8 rue de la République - VAISON LA ROMAINE
04 90 36 33 33

9

Loisirs et services

ACCORD IMMOBILIER
Provence

Accord Immobilier
Vaison-la-Romaine
04 65 02 01 01

5

MEDIA PC
Tel : 04 90 28 88 14 - email : mediapcvaison@sfr.fr

2

UGS habitat
Menuiseries - Chauffage - Climatisation

QUALIBAT

- Portes et Fenêtres
- Vitrines
- Pergolas / Vérandas
- Volets et Portails

TECHNAL

DU LUNDI AU VENDREDI
9H00 - 12H00
14H00 - 18H00

DEVIS GRATUIT

SY

NOTRE PLUS BEAU PROJET, C'EST LE VÔTRE

UGS HABITAT
1100 route des princes d'orange
84110 Roaix
04.90.65.88.27
contact@ugs-habitat.fr

SAINT-GOBAIN GLASS

S4

SAP SERVICE AUTO
PNEUS

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Mécanique / Pneumatique
- Carrosserie
- Dépannage
- Service Location de Voiture
- SERVICE CARTE GRISE

ZA de l'Ouvèze 84110 Vaison la Romaine

04 90 41 62 95
06 15 63 05 03

serviceautopneus@gmail.com

S3

picard St-Romain
3, Allée St Hubert

A 2 min de Vaison, route de Nyons !

Lundi à Jeudi: 9h-13h et 14h30-19h
Vendredi et Samedi: 9h-19h

S5

GTA GARAGE TECHNIQUE AUTO
JAMET & AUNAVE

04 90 28 72 28
techniqueautovaison@gmail.com
400 Ave Saint Quentin - 84110 Vaison-la-Romaine

8

VAISON MENAGER EtS BRANDO
Tout pour la maison intérieur et extérieur

COPRA
Technique - Chauffage - Climatisation

BRICO

CUISINE

VENTE - INSTALLATION - LIVRAISON - DEPANNAGE

Tél. 04 90 36 06 67
440 Av. M. Pagnol - Route de Nyons
VAISON LA ROMAINE - vaisonmenager@wanadoo.fr

S5

Benoit COUDOUÉL
AGENT GÉNÉRAL

7 Rue de la République
84110 VAISON-LA-ROMAINE

04 90 36 02 78
benoit.coudouel@mma.fr

9

911

Carpentras - Vaison-la-Romaine

ZOU

CARPENTRAS

> VAISON-LA-ROMAINE

ne circule pas les jours fériés
does not run on public holidays

CARPENTRAS

		Du lundi au vendredi	Du lundi au samedi	Du lundi au vendredi	Samedi	Du lundi au vendredi	Du lundi au samedi
PEM Gare Routière	→	06:50	08:05	12:10	13:10	17:10	18:10
Fabre	↗	06:56	08:11	12:16	13:16	17:16	18:16
Serres	↗	07:05	08:20	12:25	13:25	17:25	18:25

SAINT-HIPPOLYTE-LE-GRAVEYRON

Saint Hippolyte	→	07:10	08:25	12:30	13:30	17:30	18:30
-----------------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

MALAUCENE

Palivettes	→	07:30	08:40	12:50	13:50	17:50	18:50
------------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

CRESTET

Mairie	→	07:36	08:45	12:55	13:55	17:55	18:55
--------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

VAISON-LA-ROMAINE

Avenue des Chorales	→	07:45	08:55	13:00	14:00	18:00	19:00
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Arrêt accessible aux Personnes à Mobilité Réduite.
Easy access to wheelchair.

Seule la montée est autorisée.
Only boarding the bus is allowed here.

Chargement et déchargement possibles des vélos par l'usager.
Il est recommandé de contacter le transporteur 36 h à l'avance.
Bicycles can be loaded and unloaded at this stop. It is advisable to call the carrier 36 hours in advance.

VAISON-LA-ROMAINE

> CARPENTRAS

ne circule pas les jours fériés
does not run on public holidays

VAISON-LA-ROMAINE

Avenue des Chorales	→	06:50	07:50	12:10	17:15	18:15
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

CRESTET

Mairie	→	06:55	07:55	12:15	17:20	18:20
--------	---	-------	-------	-------	-------	-------

MALAUCENE

Palivettes	→	07:01	08:00	12:21	17:26	18:26
------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

SAINT-HIPPOLYTE-LE-GRAVEYRON

Saint Hippolyte	→	07:18	08:13	12:38	17:40	18:43
-----------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

CARPENTRAS

Serres	↘	07:23	08:18	12:43	17:45	18:48
--------	---	-------	-------	-------	-------	-------

Fabre	↘	07:32	08:27	12:52	17:55	18:57
-------	---	-------	-------	-------	-------	-------

PEM Gare Routière	→	07:40 A	08:35 B	13:00 C	18:05 D	19:05 E
-------------------	---	---------	---------	---------	---------	---------

Arrêt accessible aux Personnes à Mobilité Réduite.
Easy access to wheelchair.

Seule la descente est autorisée.
Only getting off the bus is allowed here.

Chargement et déchargement possibles des vélos par l'usager.
Il est recommandé de contacter le transporteur 36 h à l'avance.
Bicycles can be loaded and unloaded at this stop. It is advisable to call the carrier 36 hours in advance.

Correspondances

Vérifier les jours et périodes de circulation sur la fiche horaire indiquée.

Signalez votre correspondance au conducteur dès votre montée à bord.

A - Correspondance à 07:50 vers Orange (Ligne 910) et à 08:00 vers Cavailon (Ligne 913)

B - Correspondance à 08:45 vers Avignon (Ligne 905) et à 09:00 vers Orange (Ligne 910)

C - Correspondance à 13:05 vers Avignon (Ligne 905)

D - Correspondance à 18:35 vers Orange (Ligne 910), à 18:20 vers Cavailon (Ligne 913)

et à 18:25 vers Avignon (Ligne 905)

E - Correspondance à 19:15 vers Avignon (Ligne 905), à 19:20 vers Permes les Fontaines (Ligne 913)

LES FRANGINES

salon de coiffure
miste
04 90 28 84 91
3 avenue du Général de Gaulle
Vaison-la-Romaine

11

Pompes Funèbres
Benjamin Funéraire

Organisation des obsèques
Transports de corps
Contrats Obsèques
Cercueil Carton | Urne Bio

1050 Avenue Marcel Pagnol
84110 VAISON LA ROMAINE

04 90 41 08 96
07 71 76 12 16

Loisirs et services

Loisirs et services



Optic 2000

L'OFFRE
2ÈME PAIRE
À PARTIR DE 1€*

Pour :

- vos passions
- vos pratiques sportives
- votre style

On va se revoir.

9

* Du 01/01 au 31/12/2025, pour l'achat d'un équipement correcteur complet, prix ≥ à 150 € (verres unifocaux), et à 250 € (verres progressifs), bénéficiez de l'offre « 2ème paire à partir de 1 € de plus ». Voir conditions en magasin. Dispositif médical. CE. Demandez conseil à votre opticien. Photo retouchée. Décembre 2024. SIREN 326 980 018 - RCS Nanterre.

Clémence PORON
Opticienne diplômée

4 rue de la République, Vaison-la-Romaine
Tel.: 04 90 36 02 07

GARANTUA

GILLES DIGLÉ

5

LE PONTIUS
SAISON AUX OLIVES DE FIN

04 90 36 28 86

40 Cours Toulignon
Vaison-la-Romaine

TOITURES EN PROVENCE

RGE QUALIBAT

www.toituresenprovence.fr

CHARPENTE - COUVERTURE
ZINGUERIE - MAÇONNERIE
ISOLATION - ÉTANCHÉITÉ

06 76 28 53 77

MALAUÈNE

VAISON BIKE

VENTE VÉLOS & ACCESSOIRES
ATELIER RÉPARATION
LOCATION

DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H30
À 12H30 ET DE 14H À 18H30

04 90 37 71 62 - VAISONBIKE@GMAIL.COM

935, AVENUE MARCEL PAGNOL - VAISON-LA-ROMAINE

FAC TOR **MOUSTACHE**
ORBEA
CIPOLLINI **LAPIERRE**

S5

SUPER U
Vaison-la-Romaine

Avenue Marcel Pagnol
84110 Vaison-la-Romaine
Tel. : 04 90 100 600
superu-vaisionlaromaine.com

du lundi au samedi :
8h30 - 20h
et le dimanche :
9h - 12h30

U DRIVE **U traiteur** **U PHOTO** **U location**

S5

Couleurs Provence, 445 Avenue Marcel Pagnol - 84110 Vaison-La-Romaine
Tel : 04 90 28 81 76 Courriel : couleursprovence84@gmail.com Site : www.couleursprovence84.com

5

ESPACE

PEINTURE SOL MUR OUTILLAGE COLLEGE

biocoop
Nature Éléments

Alimentation et éco-produits

Du lundi au Samedi de 8h30 à 19h00

Place de la Cathédrale • Vaison-la-Romaine

04 90 28 87 74

7

juristimmo

AGENCE IMMOBILIÈRE
ACHAT. VENTE. ESTIMATION

Estelle Holveck
06 50 15 46 80
R.S.A.C. Avignon 813 922 374

Anne Beliano
06 50 75 49 76
R.S.A.C. Avignon 434 727 657

13 bis, Avenue du Général de Gaulle
84110 Vaison-la-Romaine
agence-juristimmo.com

10

l'Art du Pain

BOULANGER
PATISSIER
CHOCOLATIER

1

CITROËN **FIAT**

VALDELUC' AUTO

ENTRETIEN & RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
VENTE DE VOITURES NEUVES & OCCASIONS
DÉPANNAGE 7J/7 - 24/24H

510 Chemin de l'Ayguette
84110 Vaison-la-Romaine

Tél. 04 90 36 51 60 - Mail. valdeluc.auto@orange.fr

S5

12

Hair Style
COIFFURE - CONSEIL EN IMAGE

7 Av. VICTOR HUGO
84110 VAISON LA ROMAINE
Tél.: 04 90 36 02 93
facebook.com/christophehairstyle

Intermarché
leDRIVE SUPER

VAISON - ST ROMAIN

24/24 leDRIVE

En 5 minutes, vos courses à prix Intermarché dans votre coffre !

CECI EST UN PROSPECTUS

LIVRAISON À DOMICILE

Saint Romain en Viennois
Tél. : 04 90 36 32 55

S5

904



Vaison-la-Romaine - Orange

ZOU

	Du lundi au vendredi	Du lundi au samedi						Du lundi au dimanche	Du lundi au samedi
circule les jours fériés sauf : runs during public holidays except 25/12 - 01/01 - 01/05								Oui	
VAISON-LA-ROMAINE									
Avenue des Chorales	05:30	06:30	06:45	07:50	10:00	12:00	14:30	16:20	17:30
Cave La Romaine	05:33	06:33	06:48	07:53	10:03	12:03	14:33	16:23	17:33
ROAIX									
Les Grands Prés	05:40	06:40	06:55	08:00	10:10	12:10	14:40	16:30	17:40
SEGURET									
Cave Coopérative	05:43	06:43	06:58	08:03	10:13	12:13	14:43	16:33	17:43
SABLET									
Route d'Orange	05:47	06:47	07:02	08:06	10:16	12:16	14:46	16:36	17:46
VIOLES									
Place Ancienne Gare	05:55	06:55	07:10	08:15	10:25	12:25	14:55	16:45	17:55
CAMARET-SUR-AIGUES									
Les Amandiers	06:05	07:05	07:20	08:25	10:35	12:35	15:05	16:55	18:05
ORANGE									
Ecole Mistral	06:25	07:25	07:40	08:45	10:55	12:55	15:25	17:15	18:25
PEM Gare Routière	06:30	07:30	07:45	08:50	11:00	13:00	15:30	17:20	18:30

Avril accessible aux Personnes à Mobilité Réduite. Easy access to wheelchair.

Seule la descente est autorisée. Only getting off the bus is allowed here.

Chargement et déchargement possibles des vélos par l'usager. Il est recommandé de contacter le transporteur 36 h à l'avance. Bicycles can be loaded and unloaded at this stop. It is advisable to call the carrier 36 hours in advance.

Les arrêts sont susceptibles d'être modifiés en cours d'année selon l'évolution des travaux sur la commune d'Orange. Stops in Orange may be modified during the year depending on the progress of work in the city.

Correspondances

Vérifier les jours et périodes de circulation sur la fiche horaire indiquée.

Signalez votre correspondance au conducteur dès votre montée à bord.

A - Correspondance à 06:30 vers Avignon (Ligne 902)

B - Correspondance à 07:35 vers Avignon (Ligne 902)

C - Correspondance à 09:05 vers Avignon (Ligne 902)

D - Correspondance à 11:20 vers Avignon (Ligne 902)

E - Correspondance à 13:15 vers Avignon (Ligne 902)

F - Correspondance à 17:30 vers Carpentras (Ligne 910) et à 17:35 vers Avignon (Ligne 902)

G - Correspondance à 18:35 vers Carpentras (Ligne 910) et à 18:45 vers Avignon (Ligne 902)

D - Correspondance à 11:20 vers Avignon (Ligne 902)

E - Correspondance à 13:15 vers Avignon (Ligne 902)

F - Correspondance à 17:30 vers Carpentras (Ligne 910) et à 17:35 vers Avignon (Ligne 902)

G - Correspondance à 18:35 vers Carpentras (Ligne 910) et à 18:45 vers Avignon (Ligne 902)

904



Orange - Vaison-la-Romaine

ZOU

	Du lundi au vendredi	Du lundi au samedi	Du lundi au dimanche	Du lundi au samedi					
circule les jours fériés sauf : runs during public holidays except 25/12 - 01/01 - 01/05			Oui						
ORANGE									
PEM Gare Routière	06:40	07:45	09:45	11:15	12:15	14:15	16:15	17:30	18:35
Ecole Mistral	06:43	07:48	09:48	11:18	12:18	14:18	16:18	17:33	18:38
CAMARET-SUR-AIGUES									
Les Amandiers	07:00	08:10	10:05	11:35	12:35	14:35	16:35	17:50	18:55
VIOLES									
Place Ancienne Gare	07:10	08:20	10:15	11:45	12:45	14:45	16:45	18:00	19:05
SABLET									
Route d'Orange	07:18	08:28	10:23	11:53	12:53	14:53	16:53	18:08	19:13
SEGURET									
Cave Coopérative	07:23	08:32	10:28	11:58	12:58	14:58	16:58	18:13	19:18
ROAIX									
Les Grands Prés	07:28	08:35	10:33	12:03	13:03	15:03	17:03	18:18	19:23
VAISON-LA-ROMAINE									
Cave La Romaine	07:35	08:42	10:40	12:10	13:10	15:10	17:10	18:25	19:30
Avenue des Chorales	07:40	08:45	10:45	12:15	13:15	15:15	17:15	18:30	19:35

Avril accessible aux Personnes à Mobilité Réduite. Easy access to wheelchair.

Seule la montée est autorisée. Only boarding the bus is allowed here.

Chargement et déchargement possibles des vélos par l'usager. Il est recommandé de contacter le transporteur 36 h à l'avance. Bicycles can be loaded and unloaded at this stop. It is advisable to call the carrier 36 hours in advance.

Les arrêts sont susceptibles d'être modifiés en cours d'année selon l'évolution des travaux sur la commune d'Orange. Stops in Orange may be modified during the year depending on the progress of work in the city.

VERANDAS

OCCULTATIONS

MENUISERIES

PROTECTIONS

ALUVAISON
 MENUISERIES - VERANDAS

 ZA les écluses
 84110 Vaison-la-Romaine

www.alu-vaizon.com
contact@aluvaizon.fr

04 90 363 363

S4